

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

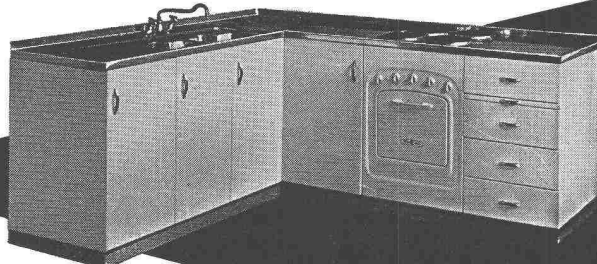
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MODERNE KÜCHE - BLOCKKOMBINATION

DOUSSE

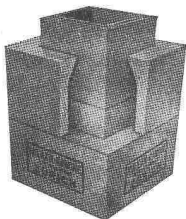


Mena-Lux bietet Ihnen für die moderne Küchengestaltung unbeschränkte Möglichkeiten. Aus der Vielfalt der möglichen Kombinationen wählen Sie das in Grösse und Anordnung passende Modell aus. Das Ganze ist genau durchstudiert, um der Hausfrau die Arbeit zu erleichtern und ihr unnötige Gänge zu ersparen. Jedes Ding, jeder Apparat befindet sich an seinem Platz: der elektrische Kochherd mit 3 oder 4 Platten, der Kühlschrank 70 Liter, der Boiler mit Thermometer, der Spülisch mit Tropfteil, die Rüstnische, die Schränke mit Tablar und der Schubladenstock. Alle diese Elemente bilden zusammen ein harmonisches Ganzes. Die Chromstahlabdeckung u. die aparte Emailfarbe des Unterbaus tragen wesentlich zum äusserst einfachen Unterhalt der Kombinationen bei.

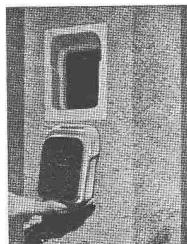
Auskünfte, Prospekte u. Offerten direkt durch die Fabrik

**MENA-LUX AG., MURTEN** vorm. La Ménagère AG.  
Fabrik elektrothermischer Apparate • Emaillierwerk

## Baue schnell und gut ...



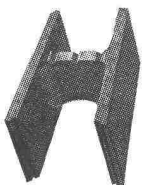
Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

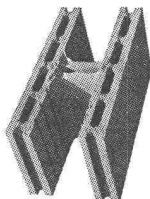
**SPRING + SÖHNE**  
ZÜRICH UND DIETIKON  
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



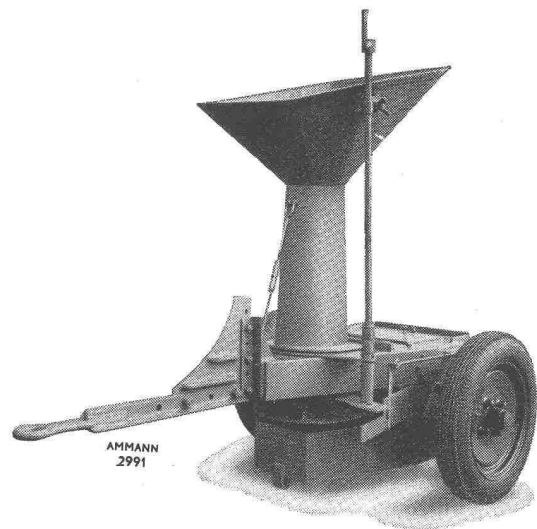
Isoliersteine

... baue mit **SPRING-Steinen**

## Sand- und Salzstreuer

zum Anhängen an jeden Lastwagen

Streubreite einstellbar bis 8 m

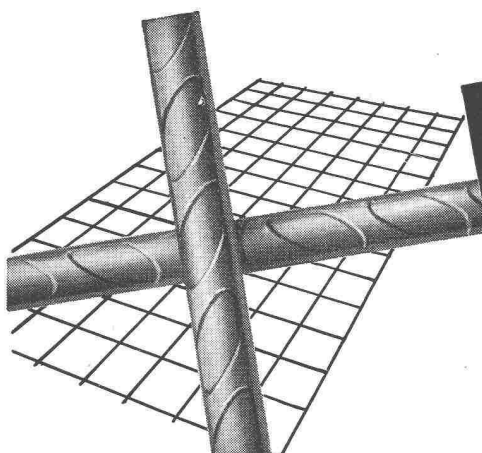


# U. AMMANN

Maschinenfabrik AG.

**LANGENTHAL**

Tel. 063 / 2 27 02



Profilierte

# PERFEKT

Armierungsnetze

Pat.

erhöhen die Haftfestigkeit auf **300%**

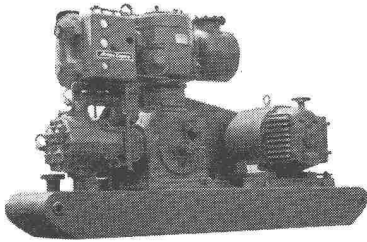
Mehr als 50% Gewichtspersparnis

Ausführlicher Katalog mit Berechnungstabellen durch

# EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50

Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92

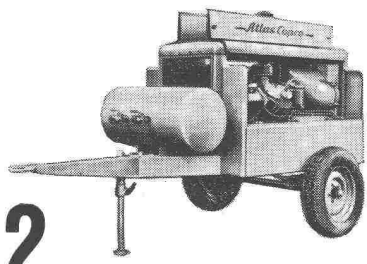


1

*Atlas Copco*

**Stollen- und Tiefbau-Ausrüstungen**

**ATLAS COPCO, das führende Weltunternehmen für Kompressoren und Pressluftwerkzeuge stellt ein umfassendes Lieferprogramm von Hochleistungs-Maschinen in Ihren Dienst, wie:**



2



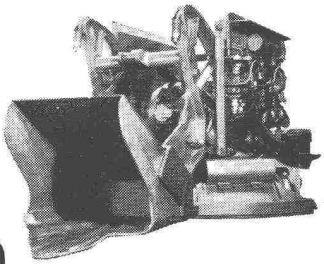
5

1

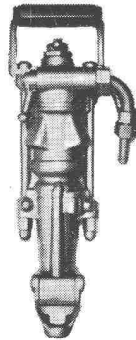
Stationäre Kompressoren, luft- oder wassergekühlt. Leistung bis zu 90 m<sup>3</sup>/Min.

Fahrbare, 100% luftgekühlte Kompressoren mit Leistung bis zu 14,2 m<sup>3</sup>/Min.

2



3



6

3

Stollenbagger. Schaufelinhalt 110-600 l.

Pressluft-Sumpfpumpen. Förderhöhen bis 70 m.

4



4

7

5

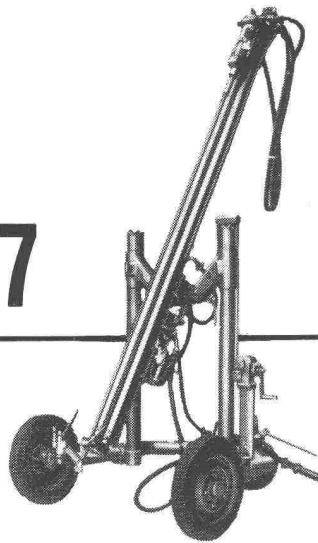
Pick- und Aufbrechhämmer mit erstklassigen Spitzeisen und Spaten.

Hochleistungs-Bohrhämmer für alle Zwecke

6

Rascher, sorgfältiger Service.  
Grosses Ersatzteillager.  
Im Lieferwerk geschulte Spezialisten.

Generalvertretung für die Schweiz:

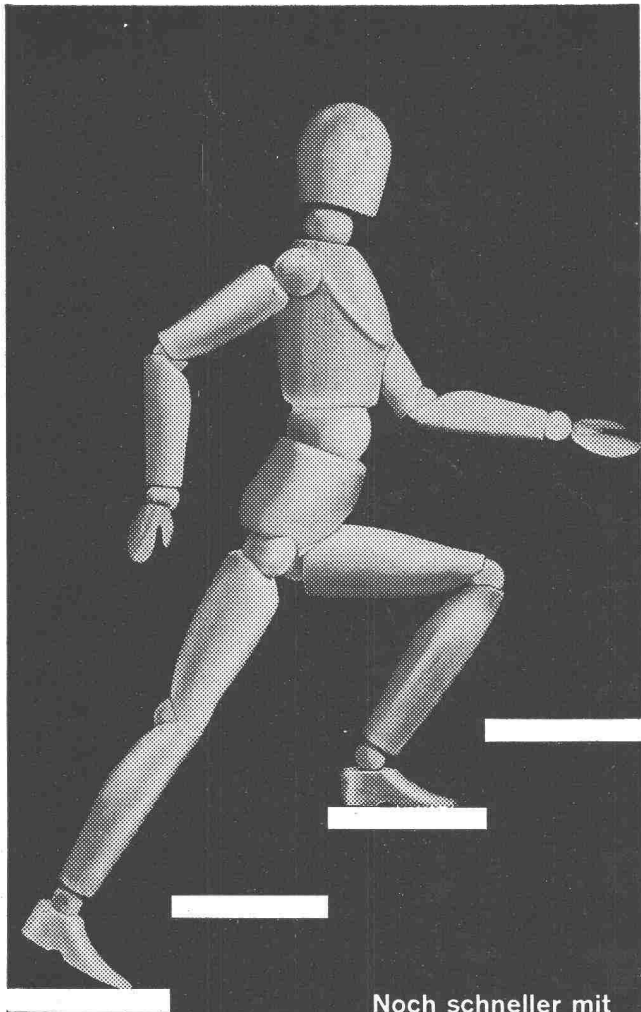


7

Bohrwagen für Strossenabbau und Steinbruchbetriebe.



Notz & Co. AG. Biel, Tel. 032/255 22



Noch schneller mit

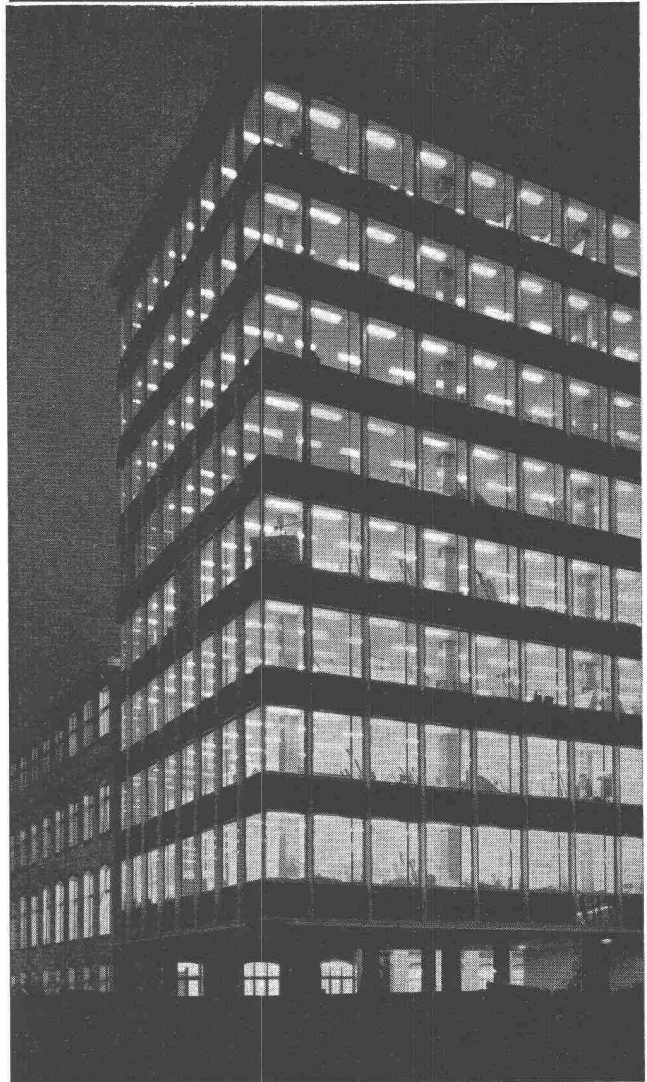
# Schindler Lift



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG., Luzern



**FLUORA** -LICHT bei Brown Boveri



3 Faktoren entschieden für  
FLUORA

- Vorschlag einer Einbauleuchte, die qualitativ, lichttechnisch wie ästhetisch überzeugte
- Vorlage eines Prototyps innerhalb einiger Tage
- Angemessener Preis

Auch Ihre Beleuchtungsprobleme behandeln wir rasch und sorgfältig

Fluora Herisau  
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten  
Tel. 071 / 52363

Fr. Traeg

# Fettschmierung

3. neubearbeitete Auflage  
112 Seiten, 96 Bilder, 2 Tafeln  
Leinenband DM 19.50

Aus dem Inhalt:


**Geschichtliches. Schmierfette:** Was ist Fett? / Gebräuchliche Fettarten / Anforderung an Fette / Vorteilhafte Anwendungsmöglichkeiten. **Schmiertechnische und konstruktive Grundlagen:** Notwendigkeit der flüssigen Reibung / Lager und Schmiernuten. **Anwendungsgebiete:** Uebersicht / Nähere Ausführungen zu Anwendungsgebieten. **Einzelgeräte:** Entwicklungsformen / Bauformen und Wirkungsweise / Allgemeinbewertung / Mehrstellenversorgung mit Schmierbüchsen. **Fettschmierpumpen:** Betriebsbedingungen / Die ersten Versuche und Ausführungsformen / Baugrundlagen und Arbeitsweise zeitgemässer Fettschmierpumpen. **Gross-Schmiersysteme:** Aufgabe / Ausführungsformen. **Sonder-Schmiereinrichtungen:** Schienen- und Spurkranzschmierung. **Betrachtungen zum heutigen Stand der Fettschmiertechnik:** Dauer- oder Zeitschmierung / Schmierwirtschaft. **Leitungen und Ausrüstungsteile:** Zweckmässige Anlage (Schmierplan) / Rohrleitungen / Ausrüstungsteile / Ueberwachungseinrichtungen / Zusammenfassung. **Schriftumsverzeichnis. Sachverzeichnis.**

**VDI-VERLAG** <sup>GM</sup><sub>BH</sub>

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure  
Düsseldorf 10                      Ingenieurhaus

**BOXAR-ARMIERUNGSNETZE**

aus naturhartem

**BOX**  **STAHL**

MONTEFORNO Stahl-u. Walzwerke AG, BODIO  
Tel. (092) 6 72 51

**Ernst URINOIRS**

geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren

Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

### Sammeln Sie Briefmarken!

Selbst ein voll erfülltes Leben kann nicht auf ein Hobby verzichten! Unzählige Menschen mit Lebenserfolg finden Erholung bei der Beschäftigung mit Marken. Alles, was Sie darüber wissen müssen, sagt Ihnen: «Wie man Briefmarken sammelt» 180 Seiten, reich illustriert Fr. 4.20



Verlangen Sie den illustr. Prospekt, 40 S.  
«Tips für Markensammler» gratis

**MARKEN-MÜLLER - BASEL**  
Aeschenhof                      Gegründet 1922

«MIKROPHOS»-Wasseraufbereitungsanlagen für  
Gross- und Kleinverbraucher haben sich schon  
**tausendfach**

bewährt.

Besseres Wasser dank «MIKROPHOS»! Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**IBEMAG**  
**ZÜRICH**

SCHAFFHAUSERSTR. 23  
TEL. (051) 26 09 84



Solothurn, Tel. 065/2 29 29

Ersatzteile für alle FORD-Traktoren  
**FORD-Industrie-Motoren**, Benzin,  
Petrol, Diesel

Umbau von Baumaschinen und Traktoren  
auf FORDSON-MAJOR Diesel, 4 und 6 Zyl.  
28-106 PS

Kriechgänge für FORDSON-MAJOR Unter-  
setzung 2:1, 4:1, 24:1

Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe

  
**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



**Patent-Aufzugtreppe**  
**Grösste Vorteile**  
**auf kleinstem Raum**

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH  
 Telefon (051) 90 47 59

**FELDMANN & CO. ★ HOLZBAU**  
**LYSS**      Telefon (032) 841 84      **Kt. BERN**

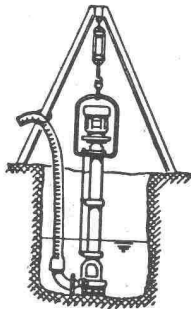
**Abwasser-Pumpen**

Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
 Wasserversorgungsanlagen

**Spezialpumpen**

für alle Zwecke der Industrie

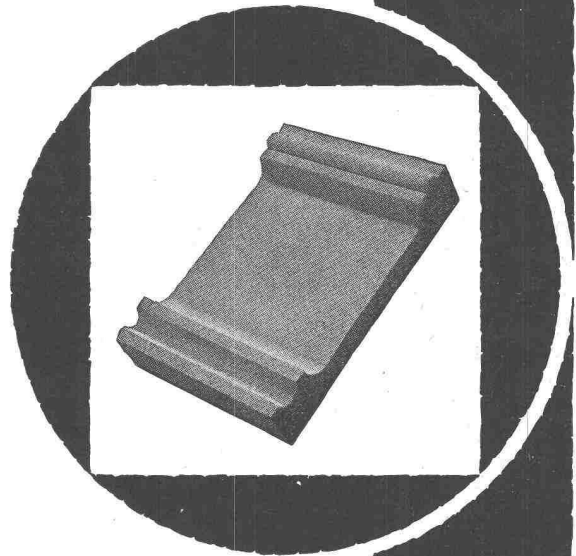


**SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN**

Telephon (053) 5 57 87

bei Schaffhausen

Feuerfeste Erzeugnisse  
 Steinzeugbodenplatten

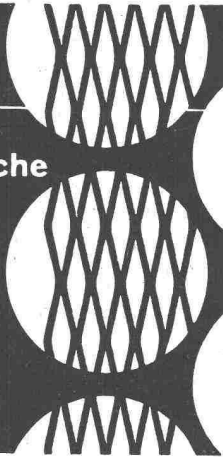
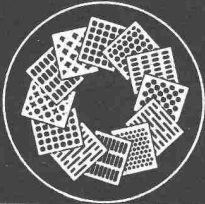


**Tonwerk Lausen AG**



**Heer Olten**

062 / 5 66 33  
 gelochte Bleche  
 und  
 Streckmetall



Wir fabrizieren

rationell



leistungsfähig



individuell



seit 1875

**Bau-Austrocknung**

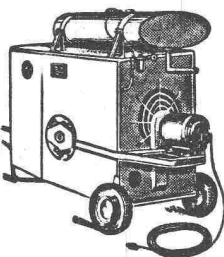
In Neubau, Umbau,  
 Lager, Wohnraum.

**Luft zu feucht?**

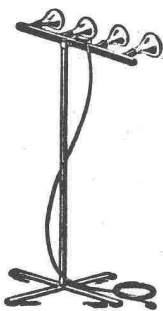
Schnelles Trocknen  
 mit den bewährten  
**Infrarotstrahlern**

oder  
**Nelson**

Hochleistungs-  
 Petrolöfen



**Nelson**  
 Hochleistungs-Petrolöfen



Infrarotstrahler

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**

Berneckstrasse 44



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
 Zahnräderfabrik  
 Netstal Gl.

STS

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 135 **Heizungstechniker** für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Dauerstellung bei Eignung. Biel.
- 165 **Dipl. Maschinentechniker** mit absolvierter Mechaniker- oder Maschinenschlosserlehre und mit Praxis für den Betrieb, Unterhalt und die Ueberwachung von Reparaturen der maschinellen und elektrotechnischen Anlagen sowie der Schienen- und Strassenfahrzeuge auf Grossplantagen. Geeignet für einfachere Projekte über Umbauten und Erweiterungen sowie für die Erledigung gewisser administrativer Arbeiten. Grosse holländische Gesellschaft in Sumatra (Indonesien).
- 181 **Dipl. Maschinentechniker**, möglichst gelernter Mechaniker mit einigen Jahren Konstruktions- oder Betriebspraxis, Fähigkeit und Eignung für eine technisch-kommerzielle Tätigkeit vorerst im Innendienst und später auch im Aussendienst. Firma der Schmiermittelbranche, Nordwestschweiz.
- 451 **Dipl. Maschinentechniker**, möglichst mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau, für das Konstruktionsbüro der Abteilung Hebezeuge, Transportanlagen, Aufzüge usw. Maschinenfabrik der deutschen Schweiz.
- 453 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker** mit absolvierter Lehre als Mechaniker sowie mit einigen Jahren Praxis für die technische, wirtschaftliche und pädagogische Leitung einer Lehrwerkstätte für Mechaniker. Gute englische Sprachkenntnisse. Kirchliches Hilfswerk in Südindien.
- 455 **Dipl. Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis betriebswirtschaftlicher Richtung für Planungs- und Organisationsarbeiten in einem umfangreichen Transportunternehmen. Zürich.

- 457 **Elektroingenieur oder -techniker** mit guten kaufmännischen Kenntnissen für den Innen- und Aussendienst der Fabrikvertretung für elektrotechnische Zubehörteile. Sprachen: Deutsch, Französisch, möglichst auch Italienisch. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 254 **Dipl. Bauingenieur** mit Unternehmerpraxis als selbständigen technischen Leiter einer führenden Hoch- und Tiefbauunternehmung. Hauptstadt der Nordwestschweiz.
- 346 **Hochbautechniker**, sauberer Planbearbeiter für alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten. Architekturbüro in großer Ortschaft Kanton Bern.
- 388 **Bauingenieur, Tiefbautechniker** für Büro und Bauleitung im Straßenbau, Gewässerverbauungen, Wasserversorgung und Kanalisationen. Ingenieurbüro in Hauptort der Ostschweiz.
- 484 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker** für Projekt und Bauleitung im allgemeinen Tiefbau spez. für Tiefbohrungen und Wasserfassungen. Ingenieurbüro und Bauunternehmung in Zürich.
- 526 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Bauplatzpraxis, für die Fertigherstellung eines Stollenbaus in der Zentralschweiz. Hauptsächlich Ausmass und Abrechnung. Hoch- und Tiefbauunternehmung Nähe Zürich.
- 538 **1 Ingenieur** für die Projektierung von Autostrassen. **1 Ingenieur** als Fachmann auf dem Abwasserwesen. **1 Ingenieur** als Bauleiter. Kommunale Verwaltung der Ostschweiz.
- 548 **Technicien en béton armé ou évent. en génie civil** coffrages et armatures, susceptibles de faire, le cas échéant, des métrés. Bureau d'ingénieur et entreprise de travaux publics à Paris.
- 712 **Dipl. Bauingenieur** für die Projektierung und Ausführung allgemeiner Tiefbauten wie Strassen, Kanalisationen, Kläranlagen, Wasserversorgungen usw. Ingenieurbüro in kleiner Stadt der Zentralschweiz.
- 726 **Hochbauführer**, absolut selbständig und zuverlässig für die örtliche Bauleitung von Mehrfamilienhäusern. Architekturbüro in Zürich.
- 762 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis im Entwurf und wenn möglich mit Erfahrungen im Wettbewerb, in der Hauptsache für die Projektierung, zeitweise auch Ausführung interessanter Objekte. Architekturbüro in der Innerschweiz.

Als wirkungsvoller  
 Schädlingsfresser  
 ist ARBEZOL  
 bestimmt viel besser!



# ARBEZOL

Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Tel. (051) 45 34 34

## Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Gesucht

### Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

**Arbeitsgebiet:** Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

**Besoldung:** Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung. Pensionsversicherung.

Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind mit Lebenslauf, Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,  
 Postfach Zürich 23.

## Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn

### Stellen-Ausschreibung

Beim Tiefbauamt der Stadt Solothurn ist die Stelle des

### Stadtingenieur-Stellvertreters

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Diplom als Ingenieur der ETH oder Diplom eines schweizerischen Technikums mit besonders erfolgreicher Praxis im Tiefbau. Gründliche Erfahrung in Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Tiefbauten aller Art. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Besoldung:** Gemäss Dienst- und Gehaltsordnung Klasse 5, Fr. 15 279.— bis 17 462.—; dazu kommt eine Kinderzulage von Fr. 240.— pro Kind und Jahr.

Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, eines Lebenslaufes mit Angabe der Personalien und der militärischen Einteilung, nebst Photo, eines Arztzeugnisses neueren Datums und mit Angabe des frühesten Eintrittstermins an das Städtische Tiefbauamt, Baselstr. 7, Solothurn, bis 14. Dezember 1957 einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Solothurn, den 30. November 1957.

Baukommission der Stadt Solothurn.



Wir suchen

## Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung, für interessante Bauaufgaben bei den Bahningenieuren in Winterthur und Rorschach.

Dienstantritt: sobald als möglich.

Anmeldetermin: 7. Dezember 1957.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften unter Angabe der bisherigen Tätigkeit an die

Bauabteilung Kreis III SBB,  
Postfach Zürich 1.

Wir suchen für unsere Abteilung landwirtschaftliches Bauen erfahrenen

## Dipl. Architekt ETH

der an Entwicklungsarbeit Interesse hat und fachlich sowie menschlich fähig ist, seine Mitarbeiter im Sinne des «Team Work» zu leiten.

Bei Eignung steht Dauerstelle mit Altersversicherung in Aussicht. Honorar nach Uebereinkunft.

Offerten sind erbeten an

Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation  
und industrielle Landwirtschaft,  
Zürich 1, Schützengasse 30.

Unser Oberingenieur ist zum Direktor der EBT gewählt worden. Die Stelle des

## Chefs der Bauabteilung bei der Rhätischen Bahn

mit Dienstort Chur ist daher neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Diplomierter Bauingenieur mit soliden Berufskennntnissen und -erfahrungen. Charakterlich einwandfreie, selbständige Persönlichkeit. Fähigkeit, einer Bahndienstabteilung mit vielseitigen Bau-, Erneuerungs- und Unterhaltsaufgaben und mit grösserem Personalbestand umsichtig und taktvoll vorzustehen. Organisationstalent. Guter Verhandlungspartner. Sinn für Zusammenarbeit.

**Besoldung und Anstellungsbedingungen** entsprechend den Reglementen der RhB und im Rahmen der 2., eventuell 1. Besoldungsklasse. Obligatorische Pensionskasse.

Anmeldungen mit ausführlichem Lebenslauf, Zeugnissen und Photo sind bis zum 16. Dezember 1957 einzureichen an die

Direktion der Rhätischen Bahn, Chur.

### Einwohnergemeinde Muri bei Bern

#### Stellenausschreibung

Infolge Erreichens der Altersgrenze des bisherigen Inhabers wird auf 1. Juli 1958 die Stelle eines

## Bauinspektors oder bei allfälliger Aufteilung des Amtes eines Chefs des Tiefbauamtes

der Einwohnergemeinde Muri zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Bewerber, die im Besitze eines Diploms eines Bauingenieurs der ETH sind und sich über Praxis ausweisen können, werden eingeladen, sich bis zum 31. Dezember 1957 unter Beilage der erforderlichen Zeugnisse und Ausweise handschriftlich bei Herrn Otto Brechbühl, Gemeinde-ratspräsident, Muri bei Bern, anzumelden.

Der Stelleninhaber wird je nach Alter und Praxis in Besoldungsklasse 1 oder 2 mit Fr. 15 549.— bis 18 427.— oder Fr. 14 256.— bis 17 133.— plus Teuerungszulagen (gegenwärtig 9,5%) sowie Sozialzulagen eingereicht.

Persönliche Vorstellung nur auf besonderes Verlangen.

Muri, den 20. November 1957.

Der Gemeinderat.

Mittelgrosses, gut bekanntes Unternehmen der

### Heizungsbranche

sucht für die Bearbeitung von Heizungsanlagen grösseren Umfanges einen gut ausgewiesenen

## Heizungsingenieur oder -techniker

Bewerber sind gebeten, handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von Zeugnisabschriften, Photo, evtl. Referenzen und Angaben über Gehaltsansprüche unter Chiffre ZS 10115 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

Gesucht in Ingenieurbureau in Bern junger

## Bauingenieur ETH

für Projektierung von Hoch- und Brückenbauten.

Ameldung mit Ausweisen und Lebenslauf unter Chiffre ZG 10026 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gemeinde Uster**

Zufolge Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers ist die Stelle des

**Chefs des Bau- und Vermessungsamtes**

auf den 1. Mai 1958 neu zu besetzen. Seine Aufgabe besteht in der selbständigen Bearbeitung aller Baufragen der Gemeinde Uster (15 000 Einwohner) zuhanden des Gemeinderates und der Baukommission, insbesondere auf den Gebieten des Tiefbaues, Hochbaues, Leitungskatasters und auch der Grundbuchvermessung. Er ist Vorgesetzter von sieben technischen Angestellten und der Strassen- und Kanalisationswärter.

Verlangt wird Erfahrung in Gemeindebaufragen, Gewandtheit im Verkehr mit Privaten und Behörden, Eignung als Vorgesetzter. Hochschulbildung und Besitz des Geometerpatentes sind erwünscht.

Besoldung im Rahmen der Besoldungsverordnung oder nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, über Besoldungsansprüche und mit Photo sind unter Beilage der Zeugnisabschriften bis 15. Januar 1958 zu richten an den Bauvorstand der Gemeinde Uster, Herrn Dr. P. Meyer, Rothstr. 9, Uster.

Uster, den 8. November 1957. **Der Gemeinderat.**

Gesucht auf Frühjahr 1958 für begabten, kräftigen Jüngling

**Lehrstelle als Bauzeichner**

Luzern und Umgebung bevorzugt. Offerten sind erbeten unter Chiffre W 46117 Lz an Publicitas, Luzern.

Wir suchen für Entwicklungsarbeiten (Anwendung von Kunststoffen bei Normteilen des Innenausbauens) jungen, speditiven

**Architekten** (Richtung Innenausbau).

Die Anstellung ist vorerst für die Dauer eines Jahres vorgesehen.

Wenn Sie glauben, ein Jahr einem Spezialgebiet widmen zu können und für Neuentwicklungen Freude, Verständnis und Können haben, so senden Sie Ihre Offerte an

**Reppisch-Werk AG., Dietikon,**  
Telephon (051) 91 81 03.

Architekt in Bern sucht einen jungen, einsatzfreudigen

**BAUTECHNIKER**

mit guten technischen und darstellerischen Fähigkeiten und geeignet, grössere Bauaufgaben selbständig zu bearbeiten. Bei Bewährung Dauerstelle mit guten Entwicklungsmöglichkeiten, 5-Tagewoche. Eintritt nach Uebereinkunft. Bewerbungen erbeten unter Chiffre J 16326 Y an Publicitas, Bern.

Auf lange Sicht beschäftigtes Architekturbüro sucht einen tüchtigen, beweglichen, organisatorisch begabten

**Bauführer (Bautechniker)**

für die selbständige Betreuung moderner Bauaufgaben. Es kommt nur Bewerber in Frage, der an zielbewusstes Arbeiten gewohnt ist und die Fähigkeit besitzt, sich unter erheblichen Schwierigkeiten durchzusetzen. Bei Eignung gut honorierte Dauerstelle, 5-Tagewoche, Platz Bern. Offerten erbeten unter Chiffre D 16318 Y an Publicitas, Bern.

**Un architecte collaborateur**

et

**un conducteur de travaux**

sont demandés pour la construction d'une grande usine très moderne.

Faire offre à **Pierre Dumas**, architecte  
S. I. A., 1, rue de Praroman à **Fribourg.**

**Société Générale pour l'Industrie**, 12, rue  
Diday, Genève, cherche

**jeune ingénieur mécanicien  
ou thermicien**

diplômé EPUL ou EPF, ayant quelques années de pratique dans l'étude et la construction des machines hydrauliques et thermiques.

Faire offres avec curriculum vitae, photo, certificats et prétentions.

**Spezialunternehmung für Tiefbohrungen,**  
**Wasserversorgung und Tiefbau** sucht tüchtigen, jüngeren

**Ingenieur oder  
dipl. Tiefbautechniker**

für Bureau und Baustellen. Dauerstellung. Stadt Zürich. Eintritt: 1. April 1958, evtl. früher.

Offerten an **Tiefbohr- und Baugesellschaft AG.,** Dreikönigstrasse 53, Zürich 2.

**Bedeutende belgische Studiengesellschaft**  
sucht — für Arbeiten in Irak — qualifizierten

**Geometer-Topograph**

spezialisiert in der Absteckung von elektrischen Hochspannungsleitungen. Kenntnisse der französischen und englischen Sprache erwünscht. Lohn 35 000 belgische Franken.

Offerten mit Lebenslauf an «GF» **Office de Publicité**, 16, rue Marcq, Bruxelles (Belgien).

Nous cherchons pour notre bureau chaudronnerie

## 1 dessinateur d'exécution

spécialisé dans ce domaine.

Faire offre à **Zwahlen & Mayr S. A.**, Constructions Métalliques, Lausanne.

Bureau d'ingénieur cherche

## dessinateur en béton armé

ayant pratique génie civil et béton armé. Faire offres manuscrites et curriculum vitae au bureau **B. Deleglise & P. Tremblat**, avenue de la Gare 18, Sion.

Ingenieurbureau in Zürich sucht auf 1. Januar 1958 oder später

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

zur Bearbeitung vielseitiger Bauaufgaben in Dauerstellung. Auf Wunsch 5-Tage-Woche. Handgeschriebene Offerten sind erbeten unter Chiffre ZG 2077 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per 1. März 1958

## dipl. Bauingenieur ETH

als Statiker und Konstrukteur für Stahlbauten aller Art. Offerten unter Chiffre D 40650 U an **Publicitas AG.**, Bern.

## Dipl. Tiefbautechniker

27jährig, ledig, mit guten theoretischen und praktischen Erfahrungen im allgemeinen Tiefbau, Eisenbetonbau und auf Großbaustellen, französisch und italienisch sprechend, wünscht sich auf 1. 1. 1958 zu verändern. Offerten unter ZV 10 156 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bauland- u. Liegenschaften-Steigerung

Unter Leitung der Gantbeamtung Rümlang bei Zürich werden **Samstag, den 7. Dezember 1957**, ab mittags 2 Uhr im Restaurant zum «Sternen» in Rümlang b. Z. aus dem Nachlasse Wwe. Karolina Vögeli-Traub öffentlich versteigert:

1. Wohnhaus, Scheune, Stall etc., zusammen für Fr. 62 000.— brandversichert, mit 1384 m<sup>2</sup> Bodenfläche und Umschwung an der Chratzstrasse in Rümlang, im Dorfkern, 5 Minuten vom Bahnhof, Kat.-Nr. 52. Die Gebäude sind alt. Bei Neuüberbauung: 2 Vollgeschosse plus Dach- oder Untergeschoss oder 3 Vollgeschosse. Bauzone IV.
2. 2932 m<sup>2</sup> Bauland in der Schmidbreiten, Kat.-Nr. 284. Liegt in Bauzone II: 2 Vollgeschosse plus Dach- oder Untergeschoss.
3. Andere Liegenschaften sowie Wald- und Waldkorporationsanteile.

Die Gantbestimmungen, Beschrieb und Pläne liegen auf der Gemeindeganzlei Rümlang zur Einsicht auf. Für Besichtigung melde man sich bei Herrn Otto Kunz, Chratzstrasse, Rümlang.

Rümlang, den 20. November 1957. **Die Gantbeamtung.**

## Dessinateur d'architecture

de la langue allemande avec notions en français, apprentissage de 3 ans et emploi d'un an bureaux d'architecture et chantier, cherche place en Suisse Romande. Ayant terminé l'école de recrue, entrée immédiate possible.

Prière d'adresser offres sous chiffres Y 3337 à **Publicitas**, Glarus.

Nächsten Frühling beendige ich die 3. Klasse der Sekundarschule Siebnen. Wo finde ich dann eine

## Lehrstelle als Tiefbauzeichner?

Angebote erwartet **Hans-Peter Kunz**, Siebnen SZ, Eisenburgstr.

Ca. 6 km Autostraße von Stadtgrenze Triemli oder ca. 20 Autominuten von der City Zürich entfernt gelegen, werden 2-3 Restparzellen à ca. 2900 m<sup>2</sup> erschlossenes bzw. leicht erschliessbares

## Bauland

an ruhiger, sehr sonniger Aussichtslage für den Bau 2-3 weiterer Einfamilienhäuser zu günstigen Preisen abgegeben. Anfragen unter Chiffre K 19529 Z an **Publicitas**, Zürich 1.

## Antike Kirchenfiguren

Holz, gotisch und barock, diverse Grössen, liefert **Max Walter**, Antike Kirchenkunst, Basel, Nauenstr. 79, Tel. (061) 35 40 59 oder (062) 2 74 23.

## BAU - UNTERNEHMUNG

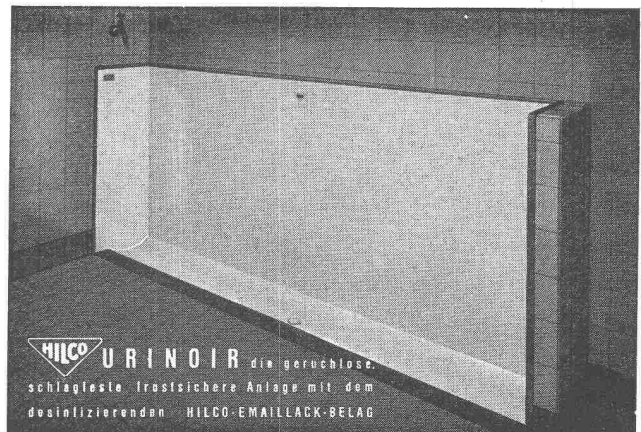


ZÜRICH UND SCHLIEREN

## BOX STAHL

naturharter, schweisbarer Betonstahl

MONTEFORNO Stahl- und Walzwerke AG, BODIO  
Tel. (092) 6 72 51

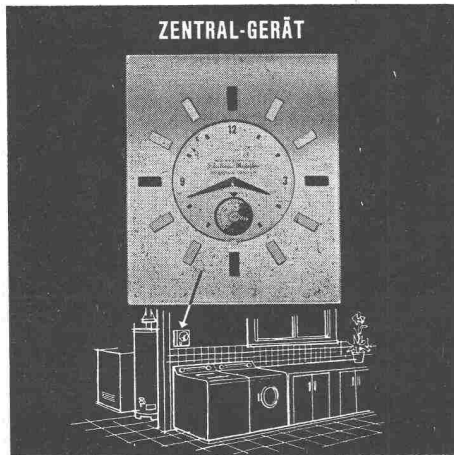


A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39



# Electronic Moduflow

für Öl- und Kohlefeuerung ermöglicht in jedem Haus eine Brennstoff-Ersparnis bis zu 25 % und gibt Ihnen zugleich einen unübertroffenen Heizkomfort



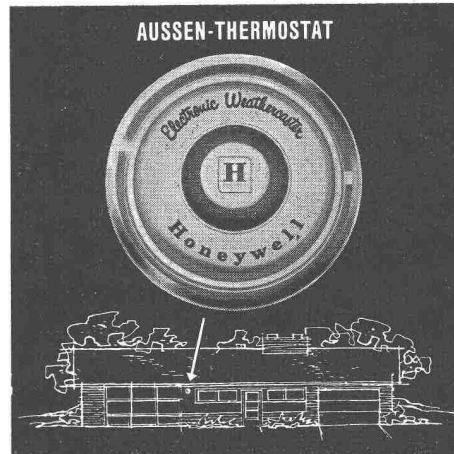
Sind die gewünschten Raumtemperaturen und Schaltzeiten einmal eingestellt, dann reguliert ELECTRONIC MODUFLOW Ihre Heizung automatisch für Sie, viel besser und sparsamer, als Sie es je von Hand tun könnten.

**Maximaler Komfort —  
Minimaler Brennstoffverbrauch**

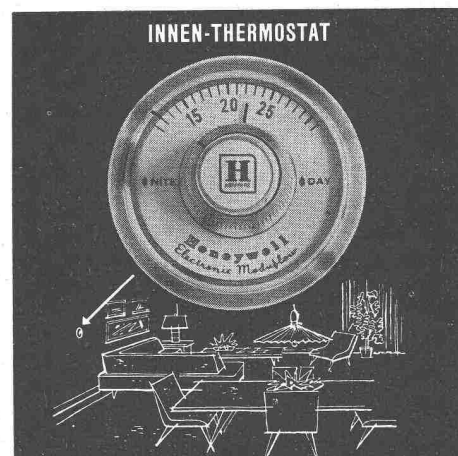
Verschiedene Kombinationen für Ein- und Mehrfamilienhäuser.

Prospekte und Beratung unverbindlich durch

# Honeywell



Der neue elektronische Aussen-Thermostat ist achtmal empfindlicher als gewöhnliche Thermostate. Er berichtigt automatisch den Innen-Thermostat um die witterungsabhängigen Temperaturwechsel. Auf dem Innen-Thermostat werden die gewünschten Tages- und Nachtraumtemperaturen eingestellt. Das Moduflow Elektronenhirn (Zentralgerät) mit eingebauter elektrischer Schaltuhr ist zugleich eine moderne, formschöne Küchenuhr. Es schaltet zu beliebig einstellbaren Zeiten auf die am Innen-Thermostat eingestellten Tages- und Nachttemperaturen.



<b>Zürich 8</b>	Höschgasse 45	Tel. (051) 34 74 40
<b>Basel</b>	Gundeldingerstr. 179	Tel. (061) 35 35 83
<b>Genève</b>	26, route de Meyrin	Tel. (022) 34 08 75